

《第13届中国航展开幕，歼-20、运-20齐聚珠海》

9月28日上午，第十三届中国航展在珠海国际航展中心正式开幕。



9月28日，中国空军八一飞行表演队在第十三届中国国际航空航天博览会开幕式上进行飞行表演。

The Chinese People's Liberation Army (PLA) Air Force has unveiled an array of new aircraft at the 13th China International Aviation and Aerospace Exhibition, or Airshow China 2021.

中国人民解放军空军在第十三届中国航展上展示了一系列新型空中装备。

【知识点】

中国航展（Airshow China）是由国务院批准举办的、带飞行表演（flying display）和装备动态演示的国际性专业航空航天展览（international aviation & aerospace exhibition），每两年举办一届。自1996年举办首届以来，规模不断扩大，参展装备水平逐年提高，已经成为亚太地区乃至全世界规模和影响力位居前列的主要航展。本届航展将有线上线下约40个国家和地区的700家企业、数千件展品参展。

歼-20、运-20齐聚珠海



歼-20隐形战机

Aircraft put on show included two J-20 stealth fighter jets, China's new electronic warfare aircraft J-16D, and a new high-altitude reconnaissance drone, WZ-7.

在航展上亮相的飞机包括，两架歼-20隐形战机，歼-16D新型电子战飞机，以及新型高空无人侦察机无侦-7。

【单词讲解】

单词reconnaissance的读音是[r k n sɪs]，表示“（对某地区的）侦察或观测（尤指为军事目的）”，比如，unmanned air vehicle for intelligence reconnaissance（情报侦察无人机），reconnaissance aircraft（侦察机）等。空中装备体系的其他飞机机型还包括：战斗机 fighter jet；轰炸机 bomber；预警机 early warning aircraft；武装直升机 armed helicopter等。

The Y-20 heavy transport aircraft and some other major battle equipment were also displayed at the show.

运20重型运输机以及其他主要战斗装备也在航展展示。

China's Red Eagle Aerobatic Team and Bayi (August 1st) Aerobatic Team performed a

series of stunts at the Airshow China 2021 on Tuesday.

9月28日，八一飞行表演队和“红鹰”飞行表演队在航展上同场竞技。



9月28日，中国空军航空大学“红鹰”飞行表演队在第十三届中国国际航空航天博览会开幕式上进行飞行表演。

空军司令员常丁求在开幕式上表示，

The PLA Air Force is working in line with the strategic requirements of integrating air and space capabilities as well as coordinating offensive and defensive operations. Its goal is to advance toward building itself into a world-class strategic air force.

中国空军正在向‘空天一体、攻防兼备’战略目标高飞远航，朝着建成世界一流战略空军伟大目标加速迈进。

【我国空中装备体系的各种飞机机型】

战斗机 fighter jet

轰炸机 bomber

预警机 early warning aircraft

战略运输机 strategic transport aircraft

战术运输机 tactical transport aircraft

无人攻击机 combat drone

无人侦察机 reconnaissance drone

高级教练机 advanced training aircraft/trainer

武装直升机 armed helicopter

参考来源：新华网

(中国日报网英语点津 Helen)

